

Джантелеева Наталья Георгиевна

учитель

МБОУ «СОШ №45»

г. Чебоксары, Чувашская Республика

ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СОО

***Аннотация:** в работе рассматривается роль языка как хранителя культуры и средства передачи её из поколения в поколение. Обосновывается необходимость формирования социокультурной компетенции при обучении иностранным языкам, поскольку владение языком не гарантирует взаимопонимания без знания культурных особенностей. Делается вывод, что формирование социокультурной компетенции через интеграцию урочной и внеурочной деятельности, аутентичные материалы и игровые технологии создаёт условия для подготовки школьников к эффективному диалогу культур.*

***Ключевые слова:** язык, культура, межкультурная коммуникация, социокультурная компетенция, лингвострановедческий компонент, эвфемизмы, фразеологизмы, зооморфизмы, аутентичные материалы, интеграция урочной и внеурочной деятельности, игровые технологии, ролевые игры, диалог культур.*

Язык как хранитель культуры и формирование социокультурной компетенции.

1. Язык и культура.

Язык не только отражает культуру, но и хранит её, передаёт из поколения в поколение. Он формирует личность, национальный характер и картину мира. Выйти из «плена» родного языка невозможно, но изучение других языков позволяет увидеть мир по-новому.

Владение одним языком не гарантирует взаимопонимания: часто причина – расхождение культур. Поэтому язык нельзя рассматривать отдельно от культуры народа. В современном мире особенно важны терпимость, интерес и уважение к чужим культурам. Отсюда – внимание к межкультурной коммуникации.

В преподавании иностранных языков приоритетом становится социокультурная компетенция. Для успешной коммуникации нужны знания о ценностях, нормах поведения и реалиях страны изучаемого языка. ФГОС ориентирует на развитие иноязычной коммуникативной компетенции, где особая роль отведена социокультурной составляющей: приобщению к культуре, традициям и реалиям, а также умению представлять свою страну и культуру в межкультурном общении.

2. Культурная специфика языка.

Показательный пример: англоговорящий гость просит «Show me the geography of the house» – он деликатно спрашивает, где туалет. Некоторые слова считаются неуместными, поэтому используются эвфемизмы. Они помогают соблюдать нормы и избегать коммуникативных конфликтов.

Основные сферы эвфемизации: части тела, физиология, болезни, смерть, недостатки, отношения полов, профессии, политика. Примеры: *cripple* → *handicapped*; умственно отсталые → *learning disabled*, *special*; *insane asylum* → *mental hospital*; *die* → *pass away*. Цель эвфемизмов – не создавать дискомфорт и избегать конфликтов.

Фразеологизмы важны для коммуникации: незнание сочетаемости порождает курьёзы. У каждого слова своя лексико-фразеологическая сочетаемость: *to pay attention*, *long grass*, *strong tea*, *heavy rain*. В идиоматике хранятся ценности, мораль, отношение к миру. Пословицы и поговорки иллюстрируют образ жизни, историю и традиции.

Зооморфизмы показывают национальную специфику. Одно и то же животное оценивается по-разному. Рус. «морской волк» – англ. *sea-dog*. В американском английском *rassoon/soon* дали *old soon* – хитрец, *gone soon* – пропавший человек.

3. Интеграция урочной и внеурочной деятельности.

Чтобы понимать менталитет носителей языка, нужно изучать культуру поведения – источник непонимания. Лучший опыт – общение с носителями языка. Если это трудно организовать, помогают видеоматериалы: поведение, мимика, реакции, невербальная коммуникация, фоновые знания.

Условия формирования социокультурной компетенции: аутентичный материал, повышающий мотивацию; технологии и методы (исследование, анализ, сравнение, логика); сравнительно-сопоставительный анализ, «Сводная таблица».

В гимназии создана система «урок и внеурочная деятельность» с лингвострановедческим компонентом. Ученики участвуют в конференциях, лингвотурнирах, видеоконференциях, международных олимпиадах, встречаются с волонтерами и преподавателями. Это расширяет знания и мотивацию.

4. Игровые технологии.

Игра – эффективный метод обучения иностранному языку. Она требует решения, обостряет мышление, увлекает и уравнивает учеников. Атмосфера увлечённости помогает преодолеть стеснительность, незаметно усваивается материал. Игра – ситуативно-вариативное упражнение для многократного повторения речевого образца в условиях, близких к реальному общению.

Игры решают методические задачи: психологическая готовность к общению; естественная необходимость повторения; тренировка выбора нужного речевого варианта. Место игры на уроке зависит от подготовки, материала и целей. При первичном закреплении – 20–25 минут; позже – 3–5 минут как повторение или разрядка.

Игры делятся на подготовительные и творческие. Подготовительные: грамматические, лексические, фонетические, орфографические – формируют навыки. Творческие развивают речевые умения, самостоятельность, быструю реакцию.

Фонетические игры: произношение, чтение, драматизация. Лексические: тренируют лексику в ситуациях, близких к естественным, развивают реакцию и сочетаемость. Орфографические: кроссворды, «найди ошибку», «составь слова». Грамматические: употребление речевых образцов с трудностями, естественная ситуация, творческая активность. Творческие игры: аудитивные – понимать высказывание, выделять главное, развивать слуховую память; речевые – выражать мысли логически, применять навыки, обучать речевой реакции. Ролевые игры: «В магазине», «На почте», «В кассе театра или вокзала».

Заключение.

Для успешной коммуникации необходимы знания культурных особенностей, выраженных во всех сферах языка. Формирование социокультурной компетенции на уроках английского языка через интеграцию урочной и внеурочной деятельности, аутентичные материалы, игровые технологии и лингвострановедческий компонент создаёт условия для подготовки школьников к диалогу культур.

Список литературы

1. Основы межкультурной коммуникации : учебное пособие / Е.Л. Головлева. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2008. – 224 с.